



con il contributo di:

Touring Club Italiano



INCONTRI  
MEDITERRANEI



Riserva Naturale  
Monte Rufeno



Amici della  
Via Francigena di Viterbo



con la collaborazione di:



vincitrice del Premio

Conferenza della Dott.ssa Anna Dionisio

23 MAGGIO 2014 ore 10.30 Saletta riunioni del Castello

Concerto durante la cena

22 MAGGIO 2014 ore 19.30 Ristorante del Castello

### PREMIO DI ETRUSCOLOGIA ED ANTICITÀ ITALICHE

In occasione dell'inaugurazione della mostra  
"I ritratti della collezione Sforza di Santa Fiora"  
Storia, tradizioni di un territorio di confine"  
23 - maggio - 1 giugno 2014 Villa La Sforzesca di Castel'Azara (GR)  
(Strada provinciale - Loc. La Sforzesca incrocio con SP Ponte Stole)  
il Castello di Proceno organizza

L'Associazione Storico Artistico Culturale Ing. Carlo Cecchini, con sede presso il Castello di Proceno, nasce, senza fini di lucro, nel 1999 in memoria di Carlo e Anna Maria Cecchini che tanto amarono questo luogo e da quella data ha organizzato un Premio di "Etruscologia e Antichità Italiane" a scadenza biennale e giunto nel 2014 alla VIII Edizione, nonché eventi musicali e teatrali. Tutto ciò ha dato vita fin dall'inizio ad un punto di incontro per persone amanti dell'arte e della musica riscuotendo grande successo anche a livello internazionale e coinvolgendo personaggi di vari campi della cultura. Quest'anno nel progetto di valorizzazione della Tuscia, terra ricca di antiche tradizioni che spaziano dal periodo Etrusco fino al Rinascimento, situata tra Lazio, Toscana e Umbria, l'Associazione organizza la X edizione del "Convivio in Musica" che comprenderà vari eventi che saranno di volta in volta rappresentati nel cortile del Castello o nell'antica Chiesa di San Martino. Proceno ha avuto la fortuna di trovarsi in una zona particolarmente ricca di memorie storiche che noi vogliamo rivalorizzare particolarmente in questo periodo nel quale la storia e la cultura rischiano di essere dimenticate.

*To honor Carlo and Anna Maria Cecchini, whose passion for this place continues to inspire present generations, the Cecchini Bisonsi family founded the Carlo Cecchini Historical and Cultural Association in 1999. As well as supporting the study and appreciation of Etruscan lands and culture, the non-profit association has become a center for cultural and artistic activities and is now the home of an international music festival.*

*In undertaking the work of the association, we are conserving and promoting the history of Tuscia, in which the Castello di Proceno plays a central part. Continuously inhabited for many centuries, the castle is part of the history of the Via Francigena, the pilgrim's road from Canterbury to Rome where each stage of the journey is a point of arrival and departure, where the journey is more than just a 1000-kilometre walk. By travelling along the Via Francigena as pilgrims, we can recover the spirit of our European identity.*

*The association's many cultural activities, held mainly in the courtyard or in the summer restaurant of the castle and in the old San Martino church, draw music and art lovers from all over the world to beautiful and unspoiled Tuscia.*

*Proceno has the good fortune to find itself in this culturally rich area. And we want to do all in our power to promote the history and culture of the Proceno area, so little known but so rich in its countryside and its history, particularly now when love of history and culture has almost completely disappeared.*



con Romano Pucci, flauto - Fabio Spruzzola, chitarra classica  
Ivano Brambilla, clarinetto e mandolino.

### ENSEMBLE CLASSICA

4 MAGGIO 2014 ore 11,30 Chiesa di San Martino

### MATTINATA MUSICALE DI PRIMAVERA A PROCENO

In occasione dell'inaugurazione della mostra  
"I ritratti della collezione Sforza di Santa Fiora"  
Storia, tradizioni di un territorio di confine"  
3 - 18 maggio 2014 Museo della Città di Acquapendente  
(Palazzo Vescovile - Via Roma, 85 Acquapendente - Vt)  
il Castello di Proceno organizza



Associazione Storico Artistico Culturale  
Ing. Carlo Cecchini

## Maggio al Castello di Proceno Convivio in musica 2014

X edizione

Avventura in Alta Tuscia tra arte, tradizioni,  
gastronomia e divertimenti

4 maggio: Mattinata musicale

22/23 maggio: Premio di Etruscologia

in collaborazione con:

**ADSI**

Associazione Dimore Storiche Italiane  
Sezione Lazio

Informazioni e prenotazioni

castello.proceno@orvietnet.it www.castellodiprocono.it

tel. 0763 710072 cell. 335 373394

**MATTINATA MUSICALE DI PRIMAVERA A PROCENO**  
4 MAGGIO 2014 ore 11,30 Chiesa di San Martino

**ENSEMBLE CLASSICA**

con **Romano Pucci**, flauto - **Fabio Spruzzola**, chitarra classica - **Ivano Brambilla**, clarinetto e mandolino.

Domenica 4 Maggio, alle 11,30, i musicisti diretti da Romano Pucci, primo flauto del Teatro alla Scala di Milano, eseguiranno un concerto nella Chiesa di San Martino in Proceno.

Al termine del concerto, il momento conviviale, accompagnato dalle note dell'Ensemble Classica, che si svolgerà nei locali nel parco ai piedi del Castello di Proceno, antica fortezza ubicata tra le terre del Papa e quelle del Granduca che gode della vista di un incontaminato paesaggio. E' qui che verranno serviti piatti tipici di questa terra di confine accompagnati da una degustazione di vini che ne esalteranno i profumi.

Il concerto è inserito all'interno della X edizione del festival "Convivio in Musica" organizzato dall'Associazione Storico Artistico Culturale "Ingegnere Carlo Cecchini".

**W. A. MOZART** (1756-1791)

ARIA dall'opera "IL FLAUTO MAGICO"

CANZONETTA dall'opera "DON GIOVANNI"

ARIA "NON PIU' ANDRAI..."

dall'opera "LE NOZZE DI FIGARO"

**G. F. HAENDEL** (1685-1759)

LASCIA CH'IO PIANGA dall'opera "RINALDO"

**N. PAGANINI** (1782-1840)

SERENATA in Fa magg.

introduzione (largo), minuetto, andantino scherzando

**V. BELLINI** (1801- 1835)

CASTA DIVA dall'opera "NORMA"

**G. ROSSINI** (1792-1868)

CAVATINA DEL CONTE dall'opera "IL BARBIERE DI SIVIGLIA"

**PREMIO DI ETRUSCOLOGIA  
ED ANTICHITÀ ITALICHE**

**22 MAGGIO 2014 ore 19.30 Ristorante del Castello**  
**Concerto durante la cena**

**OperaExtravaganza** esegue un elegante e divertente "pasticcio operistico" durante la cena. I brani variano dall'opera buffa al melodramma italiano, dal bel canto all'operetta viennese. Sono accompagnati da scene teatrali brevi e umoristiche in cui viene coinvolto il pubblico. Lo spettacolo si svolge intorno ai tavoli. Con i suoi spettacoli **OperaExtravaganza** esprime la sua anima artistica e vivace. Il pubblico riscopre quanto possa divertire l'opera.

**23 MAGGIO 2014 ore 10.30 Saletta riunioni del Castello**  
**Conferenza della Dott.ssa Anna Dionisio**  
**vincitrice del Premio**

Seguirà una colazione in suo onore

I ATTO

**Etruschi...e mitologia**

Duetto dei fiori di Delibes

Dei miei bollenti spiriti da La Traviata di Verdi

D'Oreste d'Aiace da Idomeneo di Mozart

Che farò senza Euridice di Gluck

Duetto da Pescatori di Perle di Bizet

II ATTO

**Etruschi ... ed eros**

Se il mio nome saper voi bramate Aria di Lindoro di Rossini

Duetto Damigella e Valletto di Monteverdi

Quando men vo' da La Bohème di Puccini

*Canta, ridi, balla, ama e vivi intensamente ogni momento della tua vita, prima che cali il sipario e l'opera finisca senza applausi.*

Charlie Chaplin

**MUSICAL SPRING MORNING IN PROCENO,**  
MAY 4th, 2014 11.30 a.m. - *Church of San Martino*

**CLASSICAL ENSEMBLE**

with **Romano Pucci**, flute - **Fabio Spruzzola**, classical guitar - **Ivano Brambilla**, clarinet and mandolin.

On Sunday, May 4th, at 11.30, the musicians conducted by Romano Pucci, first flute of the Teatro alla Scala in Milan, will play a concert in the Church of San Martino in Proceno.

After the concert, the convivial moment, accompanied by the notes of the Classical Ensemble, which will take place in the Park of the Castle of Proceno, an ancient fortress situated between the lands of the Pope and those of the Grand Duke, overlooking the peaceful, untouched countryside. Here you'll be able to enjoy the enticing aromas and flavours, which characterize traditional Tuscia cooking. Special attention will also be given to wine appreciation and to how best combine the wines of the area and the food. The concert is part of the 10th edition of the festival "Convivio in Musica" organized by the "Associazione Storico, Artistico Culturale "Ingegnere Carlo Cecchini".

**G. VERDI** (1813-1901)

ARIE dall'opera LA TRAVIATA

MERCE' DILETTE AMICHE dall'opera "VESPRI SICILIANI"

**F. P. TOSTI** (1846-1916)

MALIA

L'ULTIMA CANZONE

**F. TARREGA** (1852-1909)

CAPRICHIO ARABE

**G. DONIZETTI** (1797-1848)

SINFONIA dall'opera "DON PASQUALE"

**PRIZE FOR ETRUSCOLOGY AND ITALIC ANTIQUITY**

**22<sup>nd</sup> MAY, 2014 7.30 p.m.**  
**Dinner at the Opera**

*This elegant and amusing performance of Opera Extravaganza whirls around the dinner tables involving and surprising the audience. The opera pieces vary from the opera buffa and the great melodramatic Italian belcanto repertoire to Viennese operetta. "Dinner at the Opera" brings out Opera Extravaganza's cheerful and professional spirit. Like this, the audience (re)discovers how much fun opera can be.*

**23<sup>rd</sup> MAY, 2014 10.30 a.m.**

**The winner of the Prize, Anna Dionisio, will present her work and receive the Prize**

A celebration meal will be served in her honor

Aria di Rocco da Fidelio di Beethoven

Noi donne poverine da Finta Giardiniera di Mozart

Secondate aurette amiche da Così fan tutte di Mozart

III ATTO

**Etruschi... a banchetto - tra oinochoe e kilix**

Duetto dei gatti da Rossini

Il vecchiotto cerca moglie da Barbiere di Siviglia di Rossini

Occhi di fata di Denza

Fervono gli amori e danze e aria di Oscar da Ballo in Maschera di Verdi

Damigella tutta bella terzetto di Monteverdi

Brindisi di Ernani da Verdi

*...so you sing, laugh, dance, love, cry and live intensely every moment of your life before the curtain falls and the opera finishes without applause.*

Charlie Chaplin